

大公園靈糧堂日程表 BOLGPC Meeting Schedule



大公園靈糧堂

BREAD OF LIFE GREAT PARK CHURCH

敬拜讚美 • Praise & Worship • 小組教會 • Cell Church

聖靈更新 • Holy Spirit Renewal • 全地轉化 • Global Impact

建造榮耀的教會 • Building A Glorious Church

使萬民作主的門徒 • Make Disciples of All Nations

2020/11/01

耶穌進前來，對他們說：「天上地下所有的權柄都賜給我了。所以，你們要去，使萬民作我的門徒，奉父、子、聖靈的名給他們施洗，凡我所吩咐你們的，都教訓他們遵守，我就常與你們同在，直到世界的末了。」《馬太福音 28:18-20》

Then Jesus came to them and said, "All authority in heaven and on earth has been given to me. Therefore go and make disciples of all nations, baptizing them in the name of the Father and of the Son and of the Holy Spirit, and teaching them to obey everything I have commanded you. And surely I am with you always, to the very end of the age." [Matt 28:18-20, NIV]

2 Faraday, Suite B, Irvine CA92618
Phone: 949-600-7780
Office Hours: Tue - Fri 9:00 am - 6:00 pm
Email: bolgpcchurch@gmail.com

日期 Date	聚會 Meeting	時間 Time	地點 Location	聯絡人 Contact
日 Sun	英文歡慶 English Celebration	09:00-10:30	LIVE	辦公室 Office 949-600-7780
	華語歡慶 Chinese Celebration	11:00-12:30	STREAM	
	華語成人主日學	09:30-10:45	ZOOM	張牧師 / Peter Cho
	英語青年主日學 English Youth Sunday School	11:30-13:30	ZOOM	Ken Wu 714-495-9988 Annie Lo 949-295-6759
	英語兒童主日學 English Children Sunday School	11:00-11:45	ZOOM	Quenna Chen CMDQNA@gmail.com
	詩班練唱 Choir	13:15-14:30	-	Lily Tu 949-887-2164
	主日小組 Sunday Cell	13:30-15:00	-	徐英惠 714-600-0909
	親密之旅小組	14:00-15:30	ZOOM	Robert Tseng 949-439-9414
	英語夫婦小組 English Young Couples	11:30-12:30	ZOOM	Richard Loon 949-501-6288 Emily Loon 949-266-7003
二 Tue	媽媽學堂 Mom-In-Touch	10:30-12:30	ZOOM	Connie Cho 949-733-3300
三 Wed	長輩小組 Senior Group	10:30	-	涂和生 949-887-2966
四 Thu	英語會話班(上午) English Conversation Class	09:15-12:15	ZOOM	辦公室 Office 949-600-7780
	靈糧小組 BOL Cell	10:00	-	Grace Hsu 909-210-7516
五 Fri	英語大專 English College Group	20:00-22:00	ZOOM	Jack Ho / Joyce Lee
	英語青少年 English Youth	19:30-21:30		Annie Lo 949-295-6759
	華語大專/社青小組 Mandarin College & Career Cell	20:00-22:00		April Sun 312-678-9502 Esther Chang 714-673-1364
	謙卑家庭小組 Meek Cell	19:30-21:30	ZOOM	陳素宜 949-351-8989
	活水小組 Living Water Cell	19:30-21:30		Peter Cho 949-733-8800
	得勝小組 Victory Cell	19:30-22:00		Helen Lo 949-295-6746
	流奶與蜜小組 Flowing Milk & Honey Cell	19:30-22:00		張牧師
	果子小組 Fruit Cell	19:30-22:00		Howard Chen 949-379-4880
	AWANA	19:30-21:15		Ken Wu 714-495-9988 Quenna Chen
健行小組 Hiking Group	8:00	-		Helen Lo 949-295-6746
六 Sat	英語社青 English Young Adult	19:00-22:00	ZOOM	Daniel Chang 714-262-6963
Sun	靈糧中文學校 BOL Chinese School	13:30-16:15	2 F / ZOOM	Howard Chen 949-379-4880

11/01 主日崇拜 Sunday Worship

今日信息 Message : 卓永昇 弟兄 Peter Cho

來敬拜主 Worshipping through	
Worship	詩歌敬拜
Prayer / Communion	牧禱 / 聖餐
Offering	奉獻
Welcome / Announcement	歡迎 / 報告
Message	信息
Response	回應 / 服事
Benediction	祝禱

普世宣教 (南非) Worlds Mission (South Africa)



主要宗教 Religion	Christian
基督教 Christians	75.24%

The Global Day of Prayer started in Cape Town and is now observed in every country in the world by hundreds of millions of Christians. The legacy of apartheid continues to impact the nation. Despite progress in some areas, inequalities and injustices of the past continue to shape the future. Pray for reconciliation among all races. This applies not just to black-white dynamics, but also to coloured and Indian peoples as well as to relationships among various black ethnicities. Pray that the Church might lead the way by living out the truth of oneness in Christ Jesus.

全球禱告日始於開普敦，繼而影響了全世界許多國家成千上萬的基督徒。過去種族隔離的問題繼續影響著整個南非，儘管在某些領域取得了進展，但過去的不平等和不公正繼續影響著未來。為所有種族之間的和解禱告，不僅在黑、白種族，而且包含所有有色人種和印度人以及各種黑人種族之間的關係，祈求教會可以通過在基督耶穌中獨一的真理來促進種族和解。

ANNOUNCEMENTS 報告事項

1. BOLGPC virtual Choir welcomes you to join! The choir now is preparing songs for Christmas! If you are interested to this ministry, please contact Lily Tu < lilytu1234@gmail.com > for how to record a video at home.

大公園靈糧堂線上詩班歡迎您的加入！詩班目前正在為聖誕節準備歌曲！如果您有興趣參與這項事工，請聯繫 Lily 姐妹，了解如何在家中錄製視頻。Lily Tu < lilytu1234@gmail.com >

2. Mom-In-Touch: This coming Tuesday (11/3) 10:30am~12:00 pm, Esther will share a video “ The transformation of life ”. All sisters and brothers are welcome. Please login church Zoom meeting to join.

媽媽班：本週二(11/3) 上午 10:30~12:00 張師母將分享影片 <生命的蛻變 >，歡迎邀請有興趣的朋友們登入教會 Zoom meeting。
< Zoom ID: 949 600 7780. Password: JesusIsGod >

3. Church wide prayer night will be held from 7:30 to 9:00 pm on 11/4 (Wed). You are invited to join together to fight the spiritual battle on behalf of our church. Please login Church Zoom Meeting to join.

11/4 (三) 晚上 7:30~9:00，教會有全教會的禱告會，懇請弟兄姊妹盡力投入，求主興起我們成為禱告的大能勇士。參加請登入教會 Zoom 線上會議。< Zoom ID: 949 600 7780. Password: JesusIsGod >

4. Youth Fellowship : Online gathering at 7:30pm every Friday night, led by Annie Lo. Through fellowship, it helps young people to relieve the stress of the pandemic at home, and revive their souls.

青少年團契：每週五晚上 7:30 線上聚會，由 Annie Lo 帶領，藉著同齡一起團契、真理的教導，幫助青少年紓解疫情居家的苦悶，離開電子產品的習慣，靈魂甦醒，有助生命成長與學校的學習。

5. English College Fellowship: Online gathering at 7:30pm every Friday night, led by Joyce Lee. On Sundays, there is a Study Group from 11:30 am to 1:30pm at church R105 & R106. High school students are also welcome to join. We provide assistance needed in homework.

英文大專團契：每週五晚 7:30 線上聚會，由 Joyce Lee 帶領，主日 11:30 am~ 1:30pm 有 Study Group，歡迎高中生加入，我們提供功課上需要的協助。

FINANCIAL REPORT 財務報告

	Budgeted weekly Income 每週預算奉獻	Last Week Income 上週奉獻	Actual Bank Balance 10-28-2020 銀行現有存款
General Fund 經常費基金	\$9,400	\$3,355	\$169,501
Building Fund 建堂基金			\$49,067
Church Plant Fund 植堂基金			\$190,366
Total Bank Balance 銀行現有存款總合			\$408,934

Building Fund Status - 2 Faraday 建堂基金	
Inception To Date 累積總額	
Building Purchased 購堂費用	(\$6,425,000)
Escrow Closing Cost 契約費用	(\$22,767)
CUP & Other Expenses 政府申請及其他費用	(\$48,087)
Construction Cost 建築費用	(\$203,527)
Monthly Mortgage Interest 累積每月貸款利息	(\$375,142)
Property Tax 財產稅	(\$30,519)
Monthly Allocation from General Fund 累積每月從經常費基金轉入	\$261,000
IPD Rent 累積房租收入	\$287,284
Fund Received 已收奉獻款	\$2,664,174
Equity from Sale of 9943 Muirlands Building 賣屋收入	\$385,862
Loan from Members 會友貸款	\$187,000
Loan from Bank 銀行貸款	\$3,368,789
Cash in Bank 銀行現金	\$49,067
Fund Pledged 認獻尚未收到	\$44,545
Fund Balance 預期總數	\$93,612

THANKSGIVING & PRAYER 感謝與代禱

1. We thank the Lord for keeping the Youth Ministry <Quick and Treat!> and Children's Ministry <Harvest Festival> safe and smooth this week. We thank the planning co-workers Annie Lo, Queena Chen and every family who dedicated their efforts to participate in it. May God's blessing be with everyone and our community.

感謝主保守本週青少年事工 < Quick and Treat!>、兒童事工 <Harvest Festival> 平安順利，求助紀念策劃同工 Annie Lo, Queena Chen 以及每一個獻上心力參與其中的家庭，願神的祝福澆灌在每一個人心中。

2. We thank the LORD for protecting everyone in Orange County wildfire, we also give our thanks to all firefighters, first responders, IPD, City of Irvine for working tirelessly to keep our home safe!! We also pray for the injured firefighters, their families, we send our wishes for a speedy and full recovery.

感謝主! 在星期一發生的橘郡野火中，保護所有的弟兄姊妹一切平安，我們也感謝所有在第一線的消防員、警察、爾灣市政府所做的一切努力! 我們也為受傷的消防員禱告，求主憐憫與醫治他們。

3. There are two contractors bidding for the church's construction project. Please pray for the Lord's wisdom and presence in contractor selection and negotiation process.

目前有兩家承包商競標教會新堂工程，求主引領建堂小組的決定、以及議價過程。請代禱會議決策有主的智慧與同在。

4. Please pray urgently for the 11/3 US presidential election, and pray that the Lord will lead this election and give the United States a leader who can lead the country back to God!

請為 11/3 美國總統大選迫切代禱。所有權柄都是出於上帝，求主來主導這個大選，賜美國一位能帶領國家回到神面前的領袖!